

# VORMINGSAANBOD EN TAAIHULPMIDDELEN ALS ONDERSTEUNING VOOR HULPTOLKEN (VTOH)

Brussel Onthaal  
I.S.M. Vrije Universiteit Brussel (VUB)



# Projectpartners

## Brussel Onthaal vzw/Bruxelles Accueil asbl

Het bevorderen van communicatie tussen personen en diensten, ongeacht hun cultuur, afkomst, filosofische of godsdienstige overtuiging.

Contact: Marianne Scheppers, coördinator

[marianne@brusselonthaal.be](mailto:marianne@brusselonthaal.be) of 02/511 27 15

## VUB – Vakgroep Linguistics and Literary Studies

Onderzoek naar meertalige communicatie in institutionele en meertalige settings

Contact: Antoon Cox, projectcoördinator

[Antoon.Cox@vub.be](mailto:Antoon.Cox@vub.be) of 0485/12 00 63

# ■ Project/Projet

## *Organisatie/organisation*

### **Doelstellingen project:**

Het zorgtraject in opvangcentra in kaart brengen om:

- te bepalen wanneer, waar en hoe er hulptolken en/of sociaal tolken kunnen/moeten worden ingezet
- een specifieke tolktrainingsmodule te ontwikkelen
- na te gaan welke andere taalhulpmiddelen kunnen worden ingezet

# Project/Projet

## *Organisatie/organisation*

**Geografisch bereik:** België (3 locaties voor het project)

- LOI/ILA Ukkel
- Fedasil Jodoigne
- Er wordt nog gezocht naar een derde locatie, mogelijks Fedasil St Truiden

**Doelgroep project:**

- Hulptolken in de centra zelf
  - Externe sociaal tolken van Brussel Onthaal vzw
- Verbetering van de zorg voor asielzoekers tijdens het zorgtraject in de opvangcentra

# Project/Projet

## *Organisatie/organisation*

### Activiteiten project:

- Etnografische participerende observatie tijdens de intake en het verdere zorgpad van asielzoekers in de opvangcentra
- Ontwikkeling van trainingsmodule in samenwerking met vrijwillige tolken van in en buiten de opvangcentra
- Inventariseren van terminologische taalhulpmiddelen